

# **Sun Server X3-2L (anteriormente Sun Fire X4270 M3)**

Guía de instalación para Oracle VM

Copyright © 2012, Oracle y/o sus filiales. Todos los derechos reservados.

Este software y la documentación relacionada están sujetos a un contrato de licencia que incluye restricciones de uso y revelación, y se encuentran protegidos por la legislación sobre la propiedad intelectual. A menos que figure explícitamente en el contrato de licencia o esté permitido por la ley, no se podrá utilizar, copiar, reproducir, traducir, emitir, modificar, conceder licencias, transmitir, distribuir, exhibir, representar, publicar ni mostrar ninguna parte, de ninguna forma, por ningún medio. Queda prohibida la ingeniería inversa, desensamblaje o descompilación de este software, excepto en la medida en que sean necesarios para conseguir interoperabilidad según lo especificado por la legislación aplicable.

La información contenida en este documento puede someterse a modificaciones sin previo aviso y no se garantiza que se encuentre exenta de errores. Si detecta algún error, le agradeceremos que nos lo comuniqué por escrito.

Si este software o la documentación relacionada se entrega al Gobierno de EE.UU. o a cualquier entidad que adquiera licencias en nombre del Gobierno de EE.UU. se aplicará la siguiente disposición:

U.S. GOVERNMENT END USERS. Oracle programs, including any operating system, integrated software, any programs installed on the hardware, and/or documentation, delivered to U.S. Government end users are "commercial computer software" pursuant to the applicable Federal Acquisition Regulation and agency-specific supplemental regulations. As such, use, duplication, disclosure, modification, and adaptation of the programs, including any operating system, integrated software, any programs installed on the hardware, and/or documentation, shall be subject to license terms and license restrictions applicable to the programs. No other rights are granted to the U.S. Government.

Este software o hardware se ha desarrollado para uso general en diversas aplicaciones de gestión de la información. No se ha diseñado ni está destinado para utilizarse en aplicaciones de riesgo inherente, incluidas las aplicaciones que pueden causar daños personales. Si utiliza este software o hardware en aplicaciones de riesgo, usted será responsable de tomar todas las medidas apropiadas de prevención de fallos, copia de seguridad, redundancia o de cualquier otro tipo para garantizar la seguridad en el uso de este software o hardware. Oracle Corporation y sus filiales declinan toda responsabilidad derivada de los daños causados por el uso de este software o hardware en aplicaciones de riesgo.

Oracle y Java son marcas comerciales registradas de Oracle y/o sus filiales. Todos los demás nombres pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Intel e Intel Xeon son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Intel Corporation. Todas las marcas comerciales de SPARC se utilizan con licencia y son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de SPARC International, Inc. AMD, Opteron, el logotipo de AMD y el logotipo de AMD Opteron son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Advanced Micro Devices. UNIX es una marca comercial registrada de The Open Group.

Este software o hardware y la documentación pueden ofrecer acceso a contenidos, productos o servicios de terceros o información sobre los mismos. Ni Oracle Corporation ni sus filiales serán responsables de ofrecer cualquier tipo de garantía sobre el contenido, los productos o los servicios de terceros y renuncian explícitamente a ello. Oracle Corporation y sus filiales no se harán responsables de las pérdidas, los costos o los daños en los que se incurra como consecuencia del acceso o el uso de contenidos, productos o servicios de terceros.

# Contenido

---

|  |    |
|--|----|
| Uso de esta documentación .....  | 5  |
| Obtención del software y firmware más reciente .....                           | 5  |
| x86: acerca de esta documentación .....  | 6  |
| Documentación relacionada .....  | 6  |
| Comentarios .....  | 6  |
| Asistencia técnica y accesibilidad .....                                       | 6  |
| Acerca de la instalación de Oracle VM .....                                    | 9  |
| Información relacionada .....  | 9  |
| Mapa de tareas de instalación de Oracle VM .....                               | 9  |
| Software Oracle VM admitido .....  | 11 |
| Selección de la opción de visualización de la consola .....                    | 11 |
| Selección de la opción de medio de inicio .....                                | 13 |
| Selección de la opción de destino de instalación .....                         | 15 |
| Opciones de instalación de Oracle VM .....                                     | 17 |
| Uso de Oracle System Assistant .....   | 19 |
| Preparación para instalar Oracle VM .....                                      | 23 |
| Verificación de los valores predeterminados de fábrica del BIOS .....          | 23 |
| Configuración de RAID .....  | 26 |
| Instalación de Oracle VM .....   | 27 |
| Antes de empezar .....   | 27 |
| Instalación de Oracle VM en un sistema único con Oracle System Assistant ..... | 28 |
| Instalación de Oracle VM en un sistema único con medios .....                  | 33 |
| Tareas posteriores a la instalación de Oracle VM .....                         | 38 |
| Configuración de interfaces de red .....                                       | 39 |
| Conectores NIC .....   | 39 |
| Obtención de firmware y software del servidor .....                            | 41 |
| Actualizaciones de firmware y software .....                                   | 41 |
| Opciones de acceso a firmware y software .....                                 | 42 |

Paquetes de versión de software disponibles ..... 42

Acceso al firmware y software ..... 44

Instalación de actualizaciones ..... 48

**Índice** .....51

# Uso de esta documentación

---

En esta guía de instalación, se incluyen procedimientos para instalar el software Oracle VM y procedimientos para la configuración inicial de software para que el servidor Sun Server X3-2L de Oracle se pueda configurar y utilizar.

---

**Nota** – El servidor Sun Server X3-2L antes se denominaba servidor Sun Fire X4270 M3. Es posible que el nombre anterior siga apareciendo en el software. El nuevo nombre del producto no indica ningún cambio en las características ni en las funciones del sistema.

---

Los destinatarios de este documento son los técnicos, administradores de sistema, proveedores de servicio autorizados (PSA), así como los usuarios que tengan una amplia experiencia en la instalación de sistemas operativos.

En esta sección, se describe cómo obtener el software y firmware más reciente, documentación y comentarios, e información de accesibilidad y asistencia técnica.

- “Obtención del software y firmware más reciente” en la página 5
- “x86: acerca de esta documentación” en la página 6
- “Documentación relacionada” en la página 6
- “Comentarios” en la página 6
- “Asistencia técnica y accesibilidad” en la página 6

## Obtención del software y firmware más reciente

El firmware, los controladores y otro software relacionado con hardware para cada servidor x86 de Oracle, módulo de servidor (blade) y chasis blade se actualizan periódicamente.

Puede obtener la versión más reciente de una de tres maneras:

- Oracle System Assistant: ésta es una nueva opción instalada de fábrica para servidores x86 de Oracle. Tiene todas las herramientas y controladores necesarios, y está incorporada en el servidor
- My Oracle Support: <http://support.oracle.com>
- Solicitud de medios físicos

Para obtener más información, consulte “Obtención de firmware y software del servidor” en la página 41.

## x86: acerca de esta documentación

Este conjunto de documentación está disponible en formatos PDF y HTML. La información se presenta organizada en temas (de forma similar a una ayuda en línea) y, por lo tanto, no incluye capítulos, apéndices ni numeración de secciones.

Se puede generar una versión PDF que incluya toda la información sobre un determinado tema (como instalación de hardware o notas del producto) haciendo clic en el botón PDF que se encuentra en la esquina superior izquierda de la página HTML.

## Documentación relacionada

| Documentación                                   | Vínculo   |
|---|---|
| Toda la documentación de Oracle                 | <a href="http://www.oracle.com/documentation">http://www.oracle.com/documentation</a>   |
| Sun Server X3-2L                                | <a href="http://www.oracle.com/pls/topic/lookup?ctx=SunServerX3-2L">http://www.oracle.com/pls/topic/lookup?ctx=SunServerX3-2L</a> |
| Oracle Integrated Lights Out Manager (ILOM) 3.1 | <a href="http://www.oracle.com/pls/topic/lookup?ctx=ilom31">http://www.oracle.com/pls/topic/lookup?ctx=ilom31</a>                 |
| Oracle Hardware Management Pack 2.2             | <a href="http://www.oracle.com/pls/topic/lookup?ctx=ohmp">http://www.oracle.com/pls/topic/lookup?ctx=ohmp</a>                     |

## Comentarios

Puede escribir comentarios sobre esta documentación en:

<http://www.oracle.com/goto/docfeedback>

## Asistencia técnica y accesibilidad

| Descripción  | Vínculos   |
|--|--|
| Acceder a la asistencia técnica electrónica mediante My Oracle Support | <a href="http://support.oracle.com">http://support.oracle.com</a><br><br>Para personas con discapacidad auditiva:<br><a href="http://www.oracle.com/accessibility/support.html">http://www.oracle.com/accessibility/support.html</a> |

---

| Descripción   | Vínculos  |
|---|---|
| Obtener más información sobre el compromiso de Oracle para facilitar la accesibilidad | <a href="http://www.oracle.com/us/corporate/accessibility/index.html">http://www.oracle.com/us/corporate/accessibility/index.html</a> |

---





# Acerca de la instalación de Oracle VM

En esta sección, se incluye una descripción general para instalar Oracle VM en el servidor.

| Descripción   | Vínculos  |
|---|---|
| Obtener información sobre los pasos de instalación del software Oracle VM.                | <a href="#">“Mapa de tareas de instalación de Oracle VM” en la página 9</a>             |
| Conocer las versiones del software Oracle VM admitidas.                                   | <a href="#">“Software Oracle VM admitido” en la página 11</a>                           |
| Obtener información sobre las opciones de visualización de la consola y su configuración. | <a href="#">“Selección de la opción de visualización de la consola” en la página 11</a> |
| Obtener información sobre las opciones de medios de inicio y su configuración.            | <a href="#">“Selección de la opción de medio de inicio” en la página 13</a>             |
| Obtener información sobre las opciones de destino de instalación y su configuración.      | <a href="#">“Selección de la opción de destino de instalación” en la página 15</a>      |
| Obtener información sobre las opciones de instalación de Oracle VM.                       | <a href="#">“Opciones de instalación de Oracle VM” en la página 17</a>                  |
| Obtener información sobre Oracle System Assistant.  | <a href="#">“Descripción general de Oracle System Assistant” en la página 19</a>        |

## Información relacionada

- [“Instalación de Oracle VM” en la página 27](#)

## Mapa de tareas de instalación de Oracle VM

En la siguiente tabla, se describen los pasos para instalar el software Oracle VM.

| Paso | Descripción   | Vínculos   |
|------|---|--|
| 1.   | Instalar el hardware del servidor y configurar el procesador de servicio de Oracle ILOM.  | <ul style="list-style-type: none"><li>■ <i>Installation</i>, Installing the Server Into a Rack</li><li>■ <i>Installation</i>, Cabling the Server</li><li>■ <i>Installation</i>, Connecting to Oracle ILOM</li></ul>  |
| 2.   | Configurar un segundo sistema con una dirección IP estática en la que puede instalar Oracle VM Manager. Este sistema debe tener uno de los siguientes sistemas operativos instalados: <ul style="list-style-type: none"><li>■ Oracle Linux 5.5 de 64 bits y versiones posteriores</li><li>■ Red Hat Enterprise Linux Release 6 de 64 bits y versiones posteriores</li></ul> | Notas de la versión de Oracle VM Server y notas de la versión de Oracle VM Manager en: <a href="http://docs.oracle.com/cd/E20065_01/index.htm">http://docs.oracle.com/cd/E20065_01/index.htm</a>   |
| 3.   | Obtener la documentación y los medios de instalación de Oracle VM. La documentación de Oracle VM debe utilizarse junto con los procedimientos de instalación que se indican más abajo en el paso 7.   | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Puede descargar una imagen ISO del programa de instalación de Oracle VM está disponible como descarga en: <a href="http://www.oracle.com/virtualization">http://www.oracle.com/virtualization</a></li><li>■ La documentación de Oracle VM se puede descargar de: <a href="http://docs.oracle.com/cd/E20065_01/index.htm">http://docs.oracle.com/cd/E20065_01/index.htm</a></li></ul> |
| 4.   | Revisar las notas del producto.   | <i>Notas del producto de Sun Server X3-2L</i> en: <a href="http://www.oracle.com/pls/topic/lookup?ctx=SunServerX3-2L">http://www.oracle.com/pls/topic/lookup?ctx=SunServerX3-2L</a> .  |
| 5.   | Configurar la consola, el medio y el destino de instalación que utilizará para realizar la instalación.   | <ul style="list-style-type: none"><li>■ “Selección de la opción de visualización de la consola” en la página 11</li><li>■ “Selección de la opción de medio de inicio” en la página 13</li><li>■ “Selección de la opción de destino de instalación” en la página 15</li></ul>   |
| 6.   | Verificar la configuración del BIOS para nuevas instalaciones de sistema operativo.   | “Verificación de los valores predeterminados de fábrica del BIOS” en la página 23  |
| 7.   | Instalar Oracle VM Server y, si es necesario, Oracle VM Manager.  | Para conocer los procedimientos de instalación de Oracle VM Server y Oracle VM Manager, consulte “Instalación de Oracle VM en un sistema único con medios” en la página 33   |
| 8.   | Realizar las tareas posteriores a la instalación, si corresponde.   | “Tareas posteriores a la instalación de Oracle VM” en la página 38   |

Información relacionada

- “Preparación para instalar Oracle VM” en la página 23

## Software Oracle VM admitido

El servidor admite el siguiente software Oracle VM.

| Software VM | Edición           |
|-------------|-------------------|
| Oracle VM   | Versión 3.0 y 3.1 |

Si, al pedir el servidor, solicitó la versión preinstalada del software Oracle VM, Oracle VM 3.0 se instaló previamente en la fábrica. Si el sistema operativo Oracle Solaris se instaló previamente en el servidor, pero usted no desea utilizarlo, puede realizar una nueva instalación de Oracle VM 3.0 o 3.1.

Además, puede instalar en el servidor otro software admitido de máquina virtual o sistema operativo. Para obtener una lista completa de los sistemas operativos admitidos por el servidor, consulte las *Notas del producto de Sun Server X3-2L* en: <http://www.oracle.com/pls/topic/lookup?ctx=SunServerX3-2L>.

### Información relacionada

- “Instalación de Oracle VM” en la página 27

## Selección de la opción de visualización de la consola

En esta sección, se describen las opciones para conectar una consola y realizar la instalación.

- “Opciones de visualización de la consola” en la página 11
- “Configuración de la consola local” en la página 12
- “Configuración de la consola remota” en la página 12

## Opciones de visualización de la consola

Puede instalar el software Oracle VM y administrar el servidor conectando una consola local directamente al procesador de servicio (SP) del servidor. El servidor admite dos tipos de consolas locales:

- Un terminal conectado al puerto de gestión serie (SER MGT)  
Puede conectar el terminal directamente al puerto o conectarlo a un emulador de terminal que esté conectado directamente al puerto.
- Un monitor VGA, un teclado USB y un mouse USB conectados directamente al puerto de video (VGA) y los dos conectores USB posteriores

También puede instalar el software Oracle VM y administrar el servidor desde una consola remota estableciendo una conexión de red con el SP del servidor. Hay dos tipos de consolas remotas:

- Conexión de cliente basada en Web con la aplicación Oracle ILOM Remote Console
- Conexión de cliente SSH con el puerto de gestión de red (NET MGT)

## ▼ Configuración de la consola local

### 1 Para conectar una consola local, realice una de las siguientes acciones:

- Conecte un terminal al puerto de gestión serie (SER MGT), ya sea de forma directa o mediante un emulador de terminal.
- Conecte un monitor VGA, un teclado y un mouse al puerto de video (VGA) y los puertos USB.

### 2 En el caso de las conexiones al puerto de gestión serie (SER MGT) únicamente, para establecer una conexión con el puerto serie de host:

a. Escriba el nombre de usuario y la contraseña de Oracle ILOM.

b. Cuando aparezca el indicador de ILOM, escriba:

-> **start /HOST/console**

La salida del puerto de gestión en serie se dirige automáticamente a la consola local en serie de host.

#### Más información Información relacionada

- Biblioteca de documentación de Oracle Integrated Lights Out Manager (ILOM) 3.1 en:  
<http://www.oracle.com/pls/topic/lookup?ctx=ilom31>

## ▼ Configuración de la consola remota

### 1 Visualice o establezca una dirección IP para el SP del servidor.

Para obtener información detallada, consulte *Installation*, Determining the IP Address of the Server SP.

### 2 Si está utilizando una conexión de cliente basada en Web, siga estos pasos. De lo contrario, vaya al paso siguiente.

a. En un explorador web, escriba la dirección IP del SP del servidor.

- b. Inicie sesión en la interfaz web de Oracle ILOM.
  - c. Redirija la salida de video del servidor al cliente web iniciando Oracle ILOM Remote Console.
  - d. Active la redirección de dispositivos (mouse, teclado, etc.) en el menú Devices (Dispositivos).
- 3 Si está utilizando una conexión de cliente SSH, siga estos pasos.
- a. Desde una consola serie, establezca una conexión SSH con el proveedor de servicio del servidor (`ssh root@hostname`, donde *hostname* puede ser el nombre DNS o la dirección IP del SP).
  - b. Inicie sesión en Oracle ILOM.
  - c. Para redirigir la salida en serie del servidor al cliente SSH, escriba lo siguiente:  
-> `start /HOST/console`

#### Más información Información relacionada

- Biblioteca de documentación de Oracle Integrated Lights Out Manager (ILOM) 3.1 en:  
<http://www.oracle.com/pls/topic/lookup?ctx=ilom31>

## Selección de la opción de medio de inicio

Puede iniciar la instalación del sistema operativo en un servidor mediante el inicio de un origen de medio de instalación local o remoto. En esta sección, se identifican los orígenes de medios admitidos y los requisitos de configuración para cada origen.

- “Requisitos de opciones de medios de inicio” en la página 13
- “Configuración de la opción de medio de inicio local” en la página 14
- “Configuración de la opción de medio de inicio remoto” en la página 14

## Requisitos de opciones de medios de inicio

En esta sección, se describen los requisitos para usar medios locales y remotos.

- “Requisitos de medio de inicio local” en la página 13
- “Requisitos de medio de inicio remoto” en la página 14

### Requisitos de medio de inicio local

El medio de inicio local precisa un dispositivo de almacenamiento incorporado en el servidor o un dispositivo de almacenamiento externo conectado al servidor.

Los únicos orígenes de medios de inicio locales admitidos son los medios de instalación en CD/DVD-ROM.

### Requisitos de medio de inicio remoto

El medio remoto requiere iniciar la instalación mediante la red. Puede iniciar la instalación de red desde un dispositivo de almacenamiento de inicio redirigido o desde otro sistema conectado en red que exporte la instalación mediante la red con un entorno de ejecución previo al inicio (PXE).

Entre los orígenes de medios de inicio remoto del sistema operativo admitidos se pueden incluir:

- Medios de instalación en CD/DVD-ROM
- Imagen ISO de instalación de CD/DVD-ROM
- Imagen de instalación automatizada (requiere inicio PXE)

## ▼ Configuración de la opción de medio de inicio local

Para configurar el medio de inicio local, siga este paso.

- Si su servidor no tiene un dispositivo de almacenamiento incorporado, conecte el dispositivo de almacenamiento adecuado en el panel frontal o en el panel trasero del servidor.

Para obtener más información sobre cómo conectar dispositivos locales al servidor, consulte *Installation*, Cabling the Server.

## ▼ Configuración de la opción de medio de inicio remoto

Para instalar el sistema operativo en una ubicación remota, siga estos pasos.

- 1 Para redirigir el medio de inicio desde un dispositivo de almacenamiento remoto, siga estos pasos. De lo contrario, vaya al paso siguiente.
  - a. Inserte el medio de inicio en el dispositivo de almacenamiento, por ejemplo:
    - En caso de un CD/DVD-ROM, inserte el medio en la unidad de CD/DVD-ROM incorporada o externa.
    - En caso de una imagen ISO de CD/DVD-ROM, asegúrese de que la imagen ISO esté disponible en una ubicación compartida de red.

- b. **Establezca una conexión de cliente basada en Web con el SP de Oracle ILOM del servidor e inicie la aplicación Oracle ILOM Remote Console.**

Para obtener información detallada, consulte los requisitos de instalación para una conexión de cliente basada en Web en [“Selección de la opción de visualización de la consola” en la página 11.](#)

- c. **En el menú Devices (Dispositivos) de la aplicación Oracle ILOM Remote Console, especifique la ubicación del medio de inicio, por ejemplo:**

- **En caso de un medio de inicio en CD/DVD-ROM,** seleccione CD-ROM.
- **En caso de un medio de inicio de imagen ISO de CD/DVD-ROM,** seleccione CD-ROM Image (Imagen de CD-ROM).

## 2 Para realizar la instalación mediante PXE, siga estos pasos.

- a. **Configure el servidor de red para exportar la instalación mediante un inicio PXE.**

- b. **Logre que el medio de instalación del sistema operativo esté disponible para el inicio PXE.**

Si está utilizando una imagen de instalación de sistema operativo automatizada, será necesario que cree y proporcione la imagen de instalación de sistema operativo automatizada, por ejemplo una imagen KickStart de Oracle Linux.

Para obtener instrucciones detalladas sobre la automatización del proceso de configuración de la instalación, consulte la documentación del proveedor del sistema operativo.

- c. **Para iniciar el medio de instalación, seleccione la tarjeta de interfaz de inicio PXE como dispositivo de inicio temporal.**

Para obtener información detallada, consulte el procedimiento de instalación de sistema operativo basado en PXE descrito en esta guía.

# Selección de la opción de destino de instalación

En esta sección, se describe cómo configurar el destino de instalación.

- [“Opciones de destino de instalación” en la página 16](#)
- [“Configuración de una unidad de almacenamiento local \(HDD o SSD\) como destino de instalación” en la página 16](#)
- [“Configuración de un dispositivo de red de área de almacenamiento de canal de fibra como destino de instalación” en la página 17](#)

## Opciones de destino de instalación

A excepción de la unidad flash USB interna de Oracle System Assistant (que se reserva para Oracle System Assistant), puede instalar el sistema operativo en cualquiera de las unidades de almacenamiento instaladas en el servidor. Estas incluyen unidades de disco duro (HDD) o unidades de estado sólido (SSD).

Para servidores equipados con adaptadores bus de host (HBA) de canal de fibra PCIe, con controladores iSCSI o con otras unidades de almacenamiento externas, puede usar las unidades como destinos de instalación. No está limitado a unidades de almacenamiento internas para el servidor.

### **Importante: La unidad flash USB interna e incrustada de Oracle System Assistant no se debe utilizar como unidad de inicio o almacenamiento**

El servidor incluye una unidad flash USB incrustada de Oracle System Assistant que contiene Oracle System Assistant, los controladores del dispositivo y firmware para Oracle ILOM, el BIOS y dispositivos de E/S admitidos. Durante la instalación de todos los sistemas operativos admitidos, esta unidad flash USB es detectada como un disco de SCSI con una sola partición que permite lectura/escritura y se muestra como Oracle\_SSM en la lista de unidades. Debe tener cuidado de no sobrescribir este dispositivo al realizar cualquiera de las siguientes operaciones:

- Instalaciones de sistemas operativos
- Operaciones de formato de discos o particiones
- Mantenimiento general de discos, particiones o sistemas de archivos

En caso de sobrescritura de esta unidad USB, se puede restaurar el contenido original. Para restaurar el contenido de la unidad flash USB, obtenga la imagen de actualización de ISO y recuperación de Oracle System Assistant y úsela para realizar una operación de restauración.

Para obtener instrucciones para descargar la imagen de actualización de ISO y recuperación de Oracle System Assistant, y restaurar la unidad flash USB de Oracle System Assistant del servidor, consulte *Administration*, Restore Oracle System Assistant.

## ▼ **Configuración de una unidad de almacenamiento local (HDD o SSD) como destino de instalación**

- **Asegúrese de que la unidad HDD o SSD esté correctamente instalada y encendida.**

Para obtener más información sobre cómo instalar y encender una unidad HDD o SSD, consulte *Service*, Servicing Storage Drives and Rear Drives (CRU).



▼ **Configuración de un dispositivo de red de área de almacenamiento de canal de fibra como destino de instalación**

- 1 Asegúrese de que el adaptador bus de host (HBA) PCIe esté correctamente instalado en el servidor.**  
Para obtener más información sobre cómo instalar una opción de HBA PCIe, consulte *Service, Servicing PCIe Cards* (CRU).
- 2 Asegúrese de que la red de área de almacenamiento (SAN) esté instalada y configurada para que el dispositivo de almacenamiento esté visible para el host del servidor.**  
Para obtener instrucciones, consulte la documentación suministrada con los HBA de canal de fibra.

**Opciones de instalación de Oracle VM**

Puede elegir instalar Oracle VM en un servidor único o en varios servidores. El alcance de este documento es para instalaciones de Oracle VM en un servidor único. La siguiente tabla proporciona información sobre estas dos opciones de instalación.

| Opción            | Descripción  |
|-------------------|--|
| Varios servidores | <p>Puede utilizar Oracle Enterprise Manager Ops Center para instalar un sistema operativo en varios servidores. Para obtener información, vaya a <a href="http://www.oracle.com/us/products/enterprise-manager/044497.html">http://www.oracle.com/us/products/enterprise-manager/044497.html</a>.</p>  |
| Servidor único    | <p>Instala Oracle VM en un servidor único mediante uno de los siguientes métodos:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Local: la instalación de Oracle VM se realiza de manera local en el servidor. Esta opción se recomienda si acaba de completar la instalación física del servidor en el bastidor.</li><li>■ Remoto: la instalación de Oracle VM se realiza desde una ubicación remota. Utiliza la aplicación Oracle ILOM Remote Console para acceder a Oracle System Assistant o para realizar una instalación manual de Oracle VM.</li></ul> <p><b>Nota</b> – Debería usar Oracle System Assistant para instalaciones de Oracle VM en un servidor único.</p> |

Para obtener más información sobre métodos de instalación del sistema operativo en un servidor único, consulte:

- [“Métodos de instalación en un servidor único” en la página 18](#)
- [“Descripción general de Oracle System Assistant” en la página 19](#)

### Métodos de instalación en un servidor único

Seleccione un método para proporcionar el medio de instalación de Oracle VM. Utilice la siguiente información para determinar la instalación de Oracle VM local o remota que mejor satisfaga sus necesidades.

| Método de distribución de medios  | Requisitos adicionales  |
|---|---|
| <b>Instalación asistida del sistema operativo local:</b> utiliza Oracle System Assistant. (Recomendada)   | Un monitor, un teclado y un mouse USB, un dispositivo USB y un medio de distribución de Oracle VM. Para obtener más información, consulte <a href="#">“Instalación guiada de Oracle VM” en la página 18</a> .   |
| <b>Instalación asistida del sistema operativo remoto:</b> utiliza Oracle System Assistant. (Recomendada)  | Aplicación Oracle ILOM Remote Console, una unidad CD/DVD o un archivo de imagen ISO redirigidos, y un medio de distribución de Oracle VM. Para obtener más información, consulte <a href="#">“Instalación guiada de Oracle VM” en la página 18</a> .                            |
| <b>Local con una unidad de CD/DVD:</b> utiliza una unidad de CD/DVD física conectada al servidor.   | Un monitor, un teclado y un mouse USB, una unidad de CD/DVD USB y un medio de distribución de Oracle VM. Para obtener más información, consulte <a href="#">“Instalación manual de Oracle VM” en la página 19</a> .   |
| <b>Remoto con una unidad CD/DVD o una imagen ISO de CD/DVD:</b> utiliza una unidad de CD/DVD física redirigida en un sistema remoto que ejecuta la aplicación Oracle ILOM Remote Console. | Un sistema remoto con un explorador, una unidad de CD/DVD física conectada, un medio de distribución de Oracle VM y acceso de red al puerto de gestión del servidor. Para obtener más información, consulte <a href="#">“Instalación manual de Oracle VM” en la página 19</a> . |

### Instalación guiada de Oracle VM

Este es el método recomendado para instalar Oracle VM en su servidor. Este método implica utilizar la aplicación Oracle System Assistant. El medio de instalación de Oracle VM se presenta en una unidad de CD/DVD local o remota, un dispositivo USB o una imagen de CD/DVD. Oracle System Assistant guía el proceso de instalación y reúne e instala los controladores necesarios. El servidor debe admitir Oracle System Assistant y debe estar instalado en el servidor.

## Instalación manual de Oracle VM

Con este método, el medio de distribución de VM se presenta en una unidad de CD/DVD local o remota, un dispositivo USB o una imagen de CD/DVD. También debe instalar los controladores necesarios. Los controladores para el servidor están disponibles en la unidad flash USB interna de Oracle System Assistant del servidor (que debe estar instalada para poder acceder a los controladores) y en el sitio web My Oracle Support como paquetes específicos del sistema operativo o del servidor o como un archivo de imagen ISO. Para instalar Oracle VM, use el asistente de instalación del medio de distribución.

## Uso de Oracle System Assistant

En esta sección, se proporciona información acerca de Oracle System Assistant, las tareas que puede realizar y cómo obtener Oracle System Assistant.

- [“Descripción general de Oracle System Assistant” en la página 19](#)
- [“Tareas de Oracle System Assistant” en la página 20](#)
- [“Tarea de instalación de sistema operativo de Oracle System Assistant” en la página 20](#)
- [“Obtención de Oracle System Assistant” en la página 21](#)

## Descripción general de Oracle System Assistant

Oracle System Assistant es una herramienta de gestión del sistema de servidor único para servidores x86 de Oracle. Integra los productos de gestión de sistemas únicos de Oracle, la aplicación Oracle System Assistant y una selección de software relacionado para brindar un conjunto de herramientas que permiten iniciar y mantener rápida y cómodamente el servidor. Los componentes de Oracle System Assistant incluyen:

- Aplicación Oracle System Assistant
- Oracle Hardware Management Pack
- Acceso a la interfaz de usuario para realizar tareas de inicio y mantenimiento (incluida la tarea Install OS [Instalar sistema operativo])
- Entorno de línea de comandos de Oracle System Assistant
- Controladores y herramientas del sistema operativo
- Firmware específico del servidor
- Documentación relacionada con el servidor

Oracle System Assistant reside en el servidor como un dispositivo de almacenamiento incrustado y está configurado de fábrica con una versión de herramientas y controladores específicos del servidor que se mantienen al día gracias al uso de actualizaciones en línea.

## Información relacionada

- [“Tareas de Oracle System Assistant” en la página 20](#)
- [“Tarea de instalación de sistema operativo de Oracle System Assistant” en la página 20](#)
- [“Obtención de Oracle System Assistant” en la página 21](#)

## Tareas de Oracle System Assistant

La aplicación Oracle System Assistant combina un conjunto seleccionado de las tareas más comunes y útiles de gestión de un servidor único.

Las siguientes tareas permiten un inicio rápido y cómodo de los servidores, y la gestión continua de los servidores:

- Descripción general del sistema e información de inventario del sistema
- Adquisición de actualizaciones en línea para todos los componentes (como herramientas, controladores y firmware)
- Actualizaciones de firmware del sistema (BIOS y Oracle ILOM) y firmware de adaptador bus de host
- Configuración de RAID, Oracle ILOM y BIOS
- Instalación asistida del sistema operativo
- Configuración de red
- Función de desactivación y comprobación incrustada de integridad de medios
- Teclado multilingüe
- Ventana de terminal de shell de Oracle System Assistant que permite el uso de un entorno del tiempo de ejecución
- Acceso a Oracle Hardware Management Pack (mediante el shell de Oracle System Assistant)
- Recuperación de Oracle System Assistant

## Información relacionada

- *Administration, Setting Up the Server Using Oracle System Assistant*

## Tarea de instalación de sistema operativo de Oracle System Assistant

La tarea Install OS (Instalar sistema operativo) de la aplicación Oracle System Assistant proporciona una instalación guiada de un sistema operativo admitido. Usted suministra el medio de instalación del sistema operativo y Oracle System Assistant lo guía por el proceso de

instalación. Luego, obtiene los controladores adecuados según la configuración de hardware del servidor. La tarea Install OS (Instalar sistema operativo) no está disponible para todos los sistemas operativos admitidos por el servidor.

Si desea utilizar Oracle System Assistant para actualizar los controladores del sistema operativo y otros componentes de firmware (como BIOS, Oracle ILOM, HBA y expansores, si corresponde) debe realizar las actualizaciones antes de instalar el sistema operativo.

Puede acceder a Oracle System Assistant de forma local, mediante una conexión de consola local, o de forma remota, mediante la aplicación Oracle ILOM Remote Console.

Si acaba de completar la instalación del servidor, el uso de Oracle System Assistant de forma local (mientras está físicamente presente en el servidor) puede resultar un método rápido y eficaz para iniciar el servidor. Una vez que el servidor está en funcionamiento, puede acceder cómodamente de forma remota a Oracle System Assistant con funcionalidad completa.

### Información relacionada

- [“Instalación de Oracle VM en un sistema único con Oracle System Assistant” en la página 28](#)

## Obtención de Oracle System Assistant

Dado que el servidor es compatible con Oracle System Assistant, es posible que la unidad flash USB de Oracle System Assistant ya esté instalada en el servidor. Si está instalado, puede obtener la última versión del software mediante la tarea Get Updates (Obtener actualizaciones) de Oracle System Assistant. Si Oracle System Assistant está instalada en su servidor, pero está dañada o sobrescrita, descargue la imagen de actualización ISO del sitio web de Oracle My Oracle Support. Para obtener instrucciones de descarga, consulte [“Obtención de firmware y software del servidor” en la página 41](#).

### Información relacionada

- *Administration, Setting Up the Server Using Oracle System Assistant*



# Preparación para instalar Oracle VM

Esta sección describe cómo preparar el servidor para instalar Oracle VM.

| Descripción   | Vínculos  |
|---|---|
| Verificar la configuración del BIOS y establecerla en los valores predeterminados de fábrica. | <a href="#">“Verificación de los valores predeterminados de fábrica del BIOS” en la página 23</a> |
| Configurar RAID en el servidor.   | <a href="#">“Configuración de RAID” en la página 26</a>   |

## ▼ Verificación de los valores predeterminados de fábrica del BIOS

**Nota** – Si el servidor fue recientemente instalado y esta es la primera vez que se instala un sistema operativo, probablemente el BIOS ya está configurado en los valores predeterminados y no es necesario realizar este procedimiento.

En la utilidad de configuración del BIOS, puede establecer los valores predeterminados óptimos, y ver y editar la configuración del BIOS según sea necesario. Cualquier cambio que realice en la utilidad de configuración de la BIOS (con F2) será permanente hasta la próxima vez que la cambie.

Además de utilizar F2 para ver o editar la configuración del BIOS del sistema, puede usar F8 durante el inicio del BIOS para especificar un dispositivo de inicio temporal. Si utiliza F8 para definir un dispositivo de inicio temporal, este cambio sólo tendrá efecto en el inicio actual del sistema. El dispositivo de inicio permanente especificado con F2 tendrá efecto tras iniciar desde un dispositivo de inicio temporal.

**Antes de empezar**

Antes de comenzar, asegúrese de que se cumplan los siguientes requisitos:

- El servidor está equipado con una unidad de disco duro (HDD) o una unidad de estado sólido (SDD).
- La unidad HDD o SDD está correctamente instalada en el servidor. Para obtener instrucciones, consulte *Service*, Servicing Storage Drives and Rear Drives (CRU).

- Que se haya establecido una conexión de consola con el servidor. Para obtener detalles, consulte [“Selección de la opción de visualización de la consola” en la página 11.](#)

## 1 Reinicie o encienda el servidor.

Por ejemplo:

- En el servidor local, pulse el botón de encendido (durante aproximadamente 1 segundo) del panel frontal del servidor para apagar el servidor y, a continuación, vuelva a pulsarlo para encender el servidor.
- En la interfaz web de ILOM, seleccione Host Management (Gestión de hosts) > Power Control (Control de energía) y, a continuación, Reset (Reiniciar) en el cuadro de lista Select Action (Seleccionar acción).
- En la CLI de Oracle ILOM del SP del servidor, escriba: `reset /System`.

Aparece la pantalla del BIOS.



## 2 Cuando se le indique en la pantalla del BIOS, pulse F2 para acceder a la utilidad de configuración del BIOS.

Tras unos momentos, aparecerá la utilidad de configuración del BIOS.

## 3 Para garantizar que estén definidos los valores predeterminados de fábrica, haga lo siguiente:

### a. Pulse F9 para cargar automáticamente los valores óptimos predeterminados de fábrica.

Aparece un mensaje que le indicará que seleccione OK (Aceptar) para continuar con esta operación o CANCEL (Cancelar) para cancelar la operación.

### b. En el mensaje, resalte OK (Aceptar) y pulse Intro.

Cuando la pantalla de la utilidad de configuración del BIOS aparece, el cursor resalta el primer valor del campo de hora del sistema.



- 4 En la utilidad de configuración del BIOS, haga lo siguiente para editar los valores asociados a la fecha u hora del sistema.
  - a. **Seleccione los valores que desee cambiar.**

Utilice las teclas de flecha arriba y abajo para cambiar la selección de fecha y hora del sistema.
  - b. **Para cambiar los valores en los campos resaltados utilice estas teclas:**
    - **MÁS (+)** para aumentar el valor actual mostrado
    - **MENOS (-)** para reducir el valor actual mostrado
    - **INTRO** para mover el cursor al siguiente campo de valor
- 5 **Para acceder a la configuración de inicio, seleccione el menú Boot (Inicio).**

Aparece el menú Boot (Inicio).
- 6 **En el menú Boot (Inicio), utilice la tecla de flecha abajo para seleccionar Boot Device Priority (Prioridad de dispositivo de inicio) y, a continuación, pulse Intro.**

El menú Boot Device Priority (Prioridad de dispositivo de inicio) aparece y enumera el orden de los dispositivos de inicio conocidos. El primer dispositivo de la lista tiene la mayor prioridad de inicio.
- 7 **En el menú Boot Device Priority (Prioridad de dispositivo de inicio), haga lo siguiente para editar la entrada del primer dispositivo de inicio en la lista:**
  - a. **Utilice las teclas de flecha arriba y abajo para seleccionar la primera entrada de la lista y, a continuación, pulse Intro.**
  - b. **En el menú Options (Opciones), utilice las teclas de flecha arriba y abajo para seleccionar el dispositivo de inicio permanente predeterminado y, a continuación, pulse Intro.**

---

**Nota** – Puede cambiar el orden de inicio en otros dispositivos de la lista repitiendo los pasos 7a y 7b con cada entrada de dispositivo que desee cambiar.

---

Las cadenas de dispositivo que aparecen en la lista Boot Device Priority (Prioridad de dispositivo de inicio) y en el menú Options (Opciones) tienen el siguiente formato: *tipo de dispositivo, indicador de ranura y cadena de ID de producto*.

- 8 **Para guardar los cambios y salir de la utilidad de configuración de la BIOS, pulse F10.**

También puede guardar los cambios y salir de la utilidad de configuración del BIOS seleccionando Save and Reset (Guardar y reiniciar) en el menú Exit (Salir). Aparecerá un

mensaje que le pedirá confirmación para guardar los cambios y salir de la configuración. En el cuadro de diálogo, seleccione OK (Aceptar) y, a continuación, pulse Intro.

---

**Nota** – Al utilizar Oracle ILOM Remote Console, F10 está interceptada por el sistema operativo local. Deberá utilizar la opción F10 que se muestra en el menú desplegable de teclado que está disponible en la parte superior de la aplicación de consola remota.

---

## Configuración de RAID

Si desea utilizar RAID, antes de instalar Oracle VM, debe configurar RAID en el servidor. Para obtener instrucciones sobre la configuración de RAID, consulte *Installation, Configuring RAID*.

### Información relacionada

- *Administration, Configuring RAID*

# Instalación de Oracle VM

---

En esta sección, se proporcionan instrucciones para instalar Oracle VM en el servidor.

| Descripción   | Vínculos   |
|---|--|
| Requisitos previos a la instalación.                                  | <a href="#">“Antes de empezar” en la página 27</a>   |
| Usar Oracle System Assistant para instalar Oracle VM.                 | <a href="#">“Instalación de Oracle VM en un sistema único con Oracle System Assistant” en la página 28</a> |
| Usar medios para instalar el software Oracle VM en un servidor único. | <a href="#">“Instalación de Oracle VM en un sistema único con medios” en la página 33</a>                  |
| Realizar tareas posteriores a la instalación.                         | <a href="#">“Tareas posteriores a la instalación de Oracle VM” en la página 38</a>                         |

## Antes de empezar

Asegúrese de que se cumplan los requisitos siguientes:

- Si desea configurar RAID (matriz redundante de discos independientes) en las unidades de almacenamiento del servidor, debe hacerlo antes de instalar Oracle VM. Para obtener instrucciones sobre la configuración de RAID, consulte *Installation*, Configuring RAID.

---

**Nota** – Si el servidor está equipado con el HBA RAID PCIe SAS 6 Gb/s Sun Storage interno (SGX-SAS6-R-INT-Z), debe crear un volumen RAID y un volumen de inicio antes de instalar Oracle VM. En caso contrario, el HBA no podrá identificar las unidades de almacenamiento del servidor.

---

- Antes de llevar a cabo la instalación, se debe haber seleccionado y configurado la opción de visualización de la consola. Para obtener más información sobre esta opción y para obtener instrucciones de configuración, consulte [“Selección de la opción de visualización de la consola” en la página 11](#).

- Antes de llevar a cabo la instalación, se debe haber seleccionado y configurado la opción de medio de inicio. Para obtener más información sobre esta opción y para obtener instrucciones de configuración, consulte “[Selección de la opción de medio de inicio](#)” en la página 13.
- Antes de llevar a cabo la instalación, se debe haber seleccionado y configurado la opción de destino de instalación. Para obtener más información sobre esta opción y para obtener instrucciones de configuración, consulte “[Selección de la opción de destino de instalación](#)” en la página 15.
- Verifique que la configuración del BIOS corresponda a los valores predeterminados. Para obtener instrucciones sobre cómo realizar la verificación y, si es necesario, configurar el BIOS, consulte “[Verificación de los valores predeterminados de fábrica del BIOS](#)” en la página 23.
- Para la instalación local, debe tener disponible el medio de instalación de Oracle VM e insertarlo en la unidad de CD/DVD-ROM física conectada cuando se le solicite.
- Para la instalación remota, inserte el medio de instalación de Oracle VM en la unidad de CD/DVD-ROM del sistema Oracle ILOM Remote Console. Asegúrese de haber seleccionado CD-ROM en el menú Devices (Dispositivos) del sistema Oracle ILOM Remote Console.
- Si está utilizando una imagen de Oracle VM, asegúrese de que se pueda acceder a la imagen ISO desde el sistema Oracle ILOM Remote Console. Asegúrese de haber seleccionado CD-ROM Image (Imagen de CD-ROM) en el menú Devices (Dispositivos) del sistema Oracle ILOM Remote Console.
- Asegúrese de que se hayan configurado dos sistemas con direcciones IP estáticas.
  - Un sistema para instalar Oracle VM Server.
  - Un sistema para Oracle VM Manager con Oracle Linux (versión 5.5 de 64 bits o una versión posterior) o Red Hat Enterprise Linux (versión 6 de 64 bits o una versión posterior).
- Reúna la documentación de Oracle VM de modo que pueda usarla junto con las instrucciones proporcionadas en esta sección. La documentación de Oracle VM está disponible en: [http://docs.oracle.com/cd/E20065\\_01/index.htm](http://docs.oracle.com/cd/E20065_01/index.htm).

## Instalación de Oracle VM en un sistema único con Oracle System Assistant

La tarea Install OS (Instalar sistema operativo) de la aplicación Oracle System Assistant es el método recomendado para instalar Oracle VM en el servidor.

- “[Instalación de Oracle VM con Oracle System Assistant](#)” en la página 29

## ▼ Instalación de Oracle VM con Oracle System Assistant

### Antes de empezar

La tarea Install OS (Instalar sistema operativo) de Oracle System Assistant es el método recomendado para instalar Oracle VM en su servidor.

Antes de comenzar este procedimiento, realice las siguientes tareas:

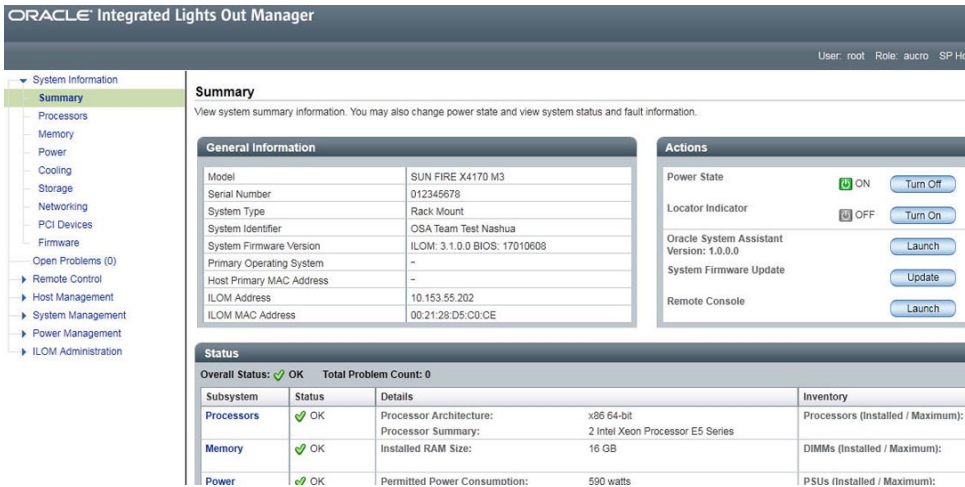
- Siga los pasos indicados en [“Preparación para instalar Oracle VM” en la página 23](#).
- Si desea configurar la unidad de inicio (es decir, la unidad de almacenamiento en la que se instala Oracle VM) para RAID, debe hacerlo antes de instalar Oracle VM. Para obtener instrucciones sobre la configuración de RAID en el servidor, consulte *Installation*, Configuring RAID.

### 1 Asegúrese de que los medios de instalación estén disponibles para el inicio.

- **En caso de un CD/DVD de distribución.** Inserte el medio de Oracle VM (CD n.º 1 o el único DVD) en la unidad de CD/DVD-ROM local o remota.
- **En caso de una imagen ISO.** Compruebe que las imágenes ISO estén disponibles y que la aplicación de consola remota de Oracle ILOM conozca la ubicación de la primera imagen ISO.  
Para obtener información adicional sobre cómo configurar los medios de instalación, consulte [“Selección de la opción de medio de inicio” en la página 13](#).

### 2 Inicie Oracle System Assistant de una de las siguientes dos maneras:

- **En la interfaz web de Oracle ILOM,** haga clic en Summary (Resumen) > Launch Oracle System Assistant (Iniciar Oracle System Assistant).



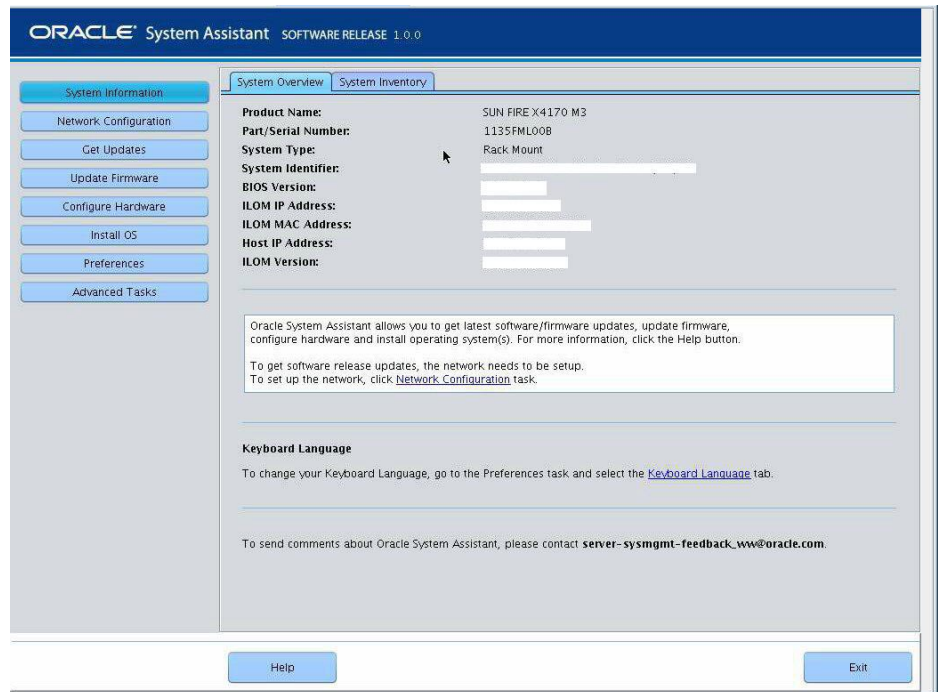
- Reinicie o encienda el servidor.  
Por ejemplo:
  - **En el servidor local**, pulse el botón de encendido en el panel frontal del servidor para apagar el servidor y, a continuación, vuelva a pulsarlo para encender el servidor.
  - **En la interfaz web de ILOM**, haga clic en Host Management (Gestión de hosts) > Power Control (Control de energía) y seleccione Reset (Reiniciar) en el cuadro de lista Select Action (Seleccionar acción).
  - **En la CLI de Oracle ILOM**, escriba: **reset /System**.  
Aparece la pantalla del BIOS.



**Nota** – Los próximos eventos ocurren rápidamente; por lo tanto, deberá estar muy atento en los siguientes pasos. Tenga muy en cuenta los mensajes que aparecerán en la pantalla durante un espacio breve de tiempo. Es posible que desee ampliar el tamaño de la pantalla para eliminar las barras de desplazamiento.

- Pulse la tecla F9.

Aparece la pantalla System Overview (Descripción general del sistema) de Oracle System Assistant.



- 3 Para actualizar al paquete de versión de software más reciente, haga clic en el botón Get Updates (Obtener actualizaciones) en Oracle System Assistant.

Esta acción garantiza que el paquete de versión de software esté instalado antes de comenzar la instalación del sistema operativo.

**Nota** – Se requiere acceso web al servidor para actualizar Oracle System Assistant.

- 4 Para actualizar el firmware del servidor, haga clic en el botón Upgrade Firmware (Actualizar firmware).**

Esta acción garantiza que el servidor tenga instalado el firmware y los controladores más recientes antes de comenzar la instalación del sistema operativo.

- 5 Para instalar el sistema operativo, haga clic en el botón Install OS (Instalar sistema operativo).**

Aparece la pantalla de instalación del sistema operativo.

- 6 En la lista desplegable Supported OS (Sistemas operativos admitidos), seleccione su sistema operativo.**

- 7 En la parte de la pantalla que dice Select a BIOS mode if applicable (Seleccione un modo del BIOS, si corresponde), seleccione el modo Legacy BIOS que desea utilizar para la instalación de Oracle VM.**

---

**Nota** – En este momento, Oracle VM admite únicamente el modo Legacy BIOS; por lo tanto, no seleccione el modo UEFI.

---

- 8 Indique la ubicación del medio de instalación en la sección Select your install media location (Seleccione la ubicación del medio de instalación).**

Ésta es la ubicación del medio de distribución de Oracle VM. Las opciones son dispositivos CD/DVD.

- 9 En la parte de la pantalla Install OS (Instalar sistema operativo) que dice Select the boot disk (Seleccione el disco de inicio), seleccione el dispositivo de inicio de la lista desplegable Boot disk (Disco de inicio).**

Éste es el dispositivo en el cual se instalará Oracle VM.



**Precaución** – Pérdida de datos. La instalación del sistema operativo borra el contenido del disco. Se borran todos los datos del disco seleccionado.

---

- 10 Haga clic en View Installation Options (Ver opciones de instalación).**

Aparece el cuadro de diálogo Installation Options (Opciones de instalación).

- 11 En el cuadro de diálogo Installation Options (Opciones de instalación), anule la selección de los elementos que no desea instalar.**

---

**Nota** – En el cuadro de diálogo Installation Options (Opciones de instalación), no se puede anular la selección de las opciones Oracle VM y Drivers (Controladores) porque son obligatorias.

---



- 12 Haga clic en el botón **Install OS (Instalar sistema operativo)** en la parte inferior de la pantalla **Install (Instalar)**.
- 13 Para confirmar la selección del dispositivo de inicio, haga clic en **Yes (Sí)**.  
Para cambiar los dispositivos de inicio, haga clic en **No** y seleccione otro dispositivo.
- 14 Siga las indicaciones hasta completar la instalación.  
El servidor se reinicia.

## Instalación de Oracle VM en un sistema único con medios

En esta sección, se proporciona información sobre la instalación de Oracle VM 3.0 o 3.1 para un software x86 (64 bits).

- [“Instalación de Oracle VM Server con un medio local o remoto” en la página 33](#)
- [“Tareas posteriores a la instalación de Oracle VM” en la página 38](#)

### ▼ Instalación de Oracle VM Server con un medio local o remoto

El siguiente procedimiento resume los pasos para instalar Oracle VM. El procedimiento asume que el software de instalación de Oracle VM se inicia desde uno de los siguientes orígenes:

- Conjunto de medios de CD o DVD de Oracle VM 3.0 o 3.1 (CD o DVD interno o externo)
- Imagen ISO de software de Oracle VM 3.0 o 3.1 (repositorio de red)

---

**Nota** – La imagen ISO de Oracle VM se puede utilizar para la instalación remota o para crear un CD o DVD de instalación.

---

- 1 Asegúrese de que el medio de instalación de Oracle VM esté disponible para el inicio.
  - En caso de un CD/DVD de distribución. Inserte el disco de inicio de medios de Oracle VM Server en la unidad de CD/DVD-ROM local o remota.
  - En caso de imágenes ISO. Asegúrese de que las imágenes ISO estén disponibles y de que la imagen de disco de inicio (CD n.º 1 o DVD) haya sido seleccionada en la aplicación Oracle ILOM Remote Console.

Para obtener información adicional sobre cómo configurar los medios de instalación, consulte [“Selección de la opción de medio de inicio” en la página 13](#).

## 2 Reinicie el servidor.

Por ejemplo:

- En el servidor local, pulse el botón de encendido (durante aproximadamente 1 segundo) del panel frontal del servidor para apagar el servidor y, a continuación, vuelva a pulsarlo para encender el servidor.
- En la interfaz web de ILOM, seleccione Host Management (Gestión de hosts) > Power Control (Control de energía) y, a continuación, Reset (Reiniciar) en el cuadro de lista Select Action (Seleccionar acción).
- En la CLI de Oracle ILOM del SP del servidor, escriba: `reset /System`.

Aparece la pantalla del BIOS.

---

**Nota** – Los próximos eventos ocurren rápidamente; por lo tanto, deberá estar muy atento en los siguientes pasos. Tenga muy en cuenta los mensajes que aparecerán en la pantalla durante un espacio breve de tiempo. Es posible que desee ampliar el tamaño de la pantalla para eliminar las barras de desplazamiento.

---

## 3 En la pantalla del BIOS, pulse F8 para especificar un dispositivo de inicio para la instalación de Oracle VM Server.

Aparece el menú Please Select Boot Device (Seleccione un dispositivo de inicio).

## 4 En el menú Please Select Boot Device (Seleccione un dispositivo de inicio), seleccione la unidad de CD/DVD externa o virtual como primer dispositivo de inicio y pulse Intro.

Las cadenas de dispositivo enumeradas en el menú Boot Device (Dispositivo de inicio) tienen el siguiente formato: *tipo de dispositivo, indicador de ranura y cadena de ID de dispositivo*.

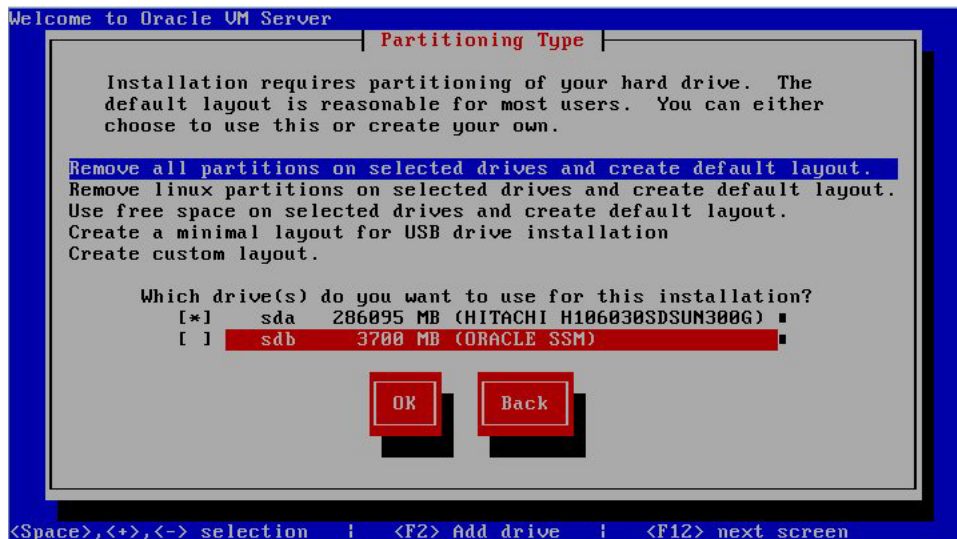
Tras unos segundos, aparece la pantalla de presentación del programa de instalación de Oracle VM Server.



**5 Siga las indicaciones para instalar Oracle VM Server y Oracle VM Agent.**

En este momento, el programa de instalación de Oracle VM instala Oracle VM Server y Oracle VM Agent.

Aparece la pantalla Partitioning Type (Tipo de partición).



**6 En la pantalla Partitioning Type (Tipo de partición):**

- a. Seleccione la unidad que desea usar para esta instalación.
- b. Si es necesario, anule a selección de la unidad Oracle SSM.

---

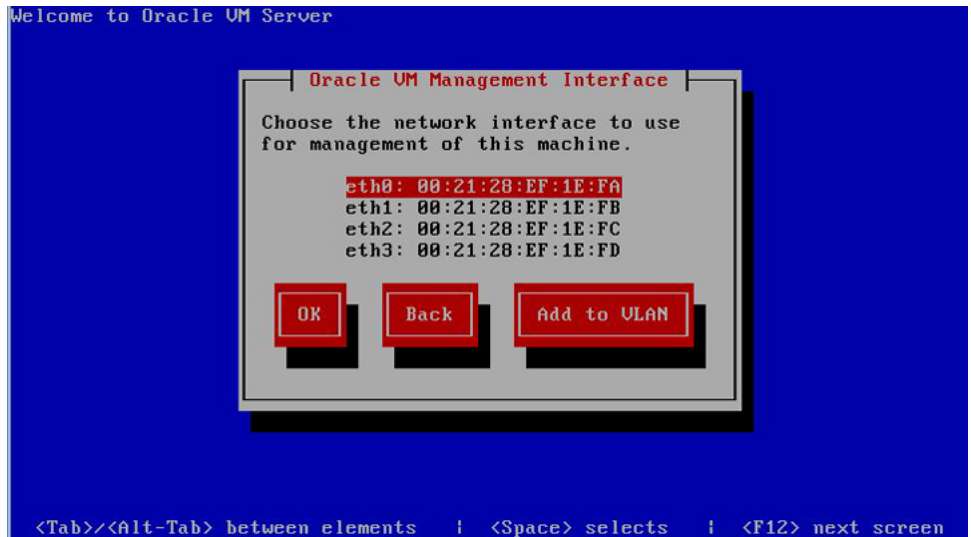
**Nota** – La unidad Oracle SSM es la unidad flash USB de Oracle System Assistant. *Nunca* debe seleccionarse como unidad de instalación. Es posible que deba desplazarse hasta la parte inferior de la pantalla para ver la unidad Oracle SSM.

---

**c. Haga clic en OK (Aceptar) para continuar.**

Aparece la pantalla Oracle VM Management Interface (Interfaz de gestión de Oracle VM).

- 7 En la pantalla Oracle VM Management Interface (Interfaz de gestión de Oracle VM), elija la interfaz de red y haga clic en OK (Aceptar).



- 8 Inicie sesión en Oracle VM Server como usuario root, con la contraseña que estableció durante la instalación.

**Nota** – Para la instalación de Oracle VM, se necesitarán dos contraseñas: una para la cuenta VM Server root y una para VM Agent. Si es necesario, consulte Guía de instalación de Oracle VM Server en: [http://docs.oracle.com/cd/E20065\\_01/index.htm](http://docs.oracle.com/cd/E20065_01/index.htm).

- 9 Elija una de estas posibilidades:

- Si no tiene Oracle VM Manager configurado para gestionar Oracle VM Server, deberá instalar Oracle VM Manager.

Para obtener instrucciones para instalar Oracle VM Manager, consulte Guía de instalación de Oracle VM Manager en: [http://docs.oracle.com/cd/E20065\\_01/index.htm](http://docs.oracle.com/cd/E20065_01/index.htm).

- Si tiene Oracle VM Manager configurado para gestionar Oracle VM Server, vaya a “Tareas posteriores a la instalación de Oracle VM” en la página 38.

## Tareas posteriores a la instalación de Oracle VM

Después de completar la instalación del software Oracle VM, consulte las siguientes tareas posteriores a la instalación y, si es necesario, realice las tareas que se aplican a su sistema.

- “Actualización del software Oracle VM” en la página 38
- “Gestión de recursos de Oracle VM ” en la página 38

## Actualización del software Oracle VM

Es posible que el medio de instalación de Oracle VM no incluya las versiones más actualizadas del software. Si es necesario, obtenga las últimas versiones del software Oracle VM. Para ver las instrucciones de descarga, consulte esta página web:

<http://www.oracle.com/virtualization>

## Gestión de recursos de Oracle VM

Para obtener información sobre cómo configurar, acceder y gestionar recursos Oracle VM, consulte la biblioteca de documentación de Oracle VM en:

[http://docs.oracle.com/cd/E20065\\_01/index.htm](http://docs.oracle.com/cd/E20065_01/index.htm)

# Configuración de interfaces de red

---

Esta sección contiene información sobre:

- [“Conectores NIC” en la página 39](#)

## Conectores NIC

Los conectores de tarjeta de interfaz de red tienen etiquetas físicas en el servidor como se indica a continuación.

TABLA 1 Etiqueta de conector NIC

| Etiqueta de conector NIC | Tipo de interfaz           |
|--------------------------|----------------------------|
| net0                     | Primera interfaz (ixgbe 0) |
| net1                     | Segunda interfaz (ixgbe 1) |
| net2                     | Tercera interfaz (ixgbe 2) |
| net3                     | Cuarta interfaz (ixgbe 3)  |

---

**Nota** – En los sistemas de un procesador, los conectores de interfaz de red NET 2 y NET 3 no están activos y, por lo tanto, no se pueden usar.

---





# Obtención de firmware y software del servidor

En esta sección, se explican las opciones para acceder al firmware y software del servidor.

| Descripción  | Vínculos  |
|--|---|
| Obtener información sobre las actualizaciones de firmware y software del servidor.   | <a href="#">“Actualizaciones de firmware y software” en la página 41</a>      |
| Obtener información sobre las opciones para acceder al firmware y software.  | <a href="#">“Opciones de acceso a firmware y software” en la página 42</a>    |
| Ver los paquetes de firmware y software disponibles.   | <a href="#">“Paquetes de versión de software disponibles” en la página 42</a> |
| Acceder a los paquetes de firmware y software mediante Oracle System Assistant, My Oracle Support o una solicitud de medios físicos. | <a href="#">“Acceso al firmware y software” en la página 44</a>               |
| Instalar actualizaciones de firmware y software.   | <a href="#">“Instalación de actualizaciones” en la página 48</a>              |

## Actualizaciones de firmware y software

El firmware y el software, como los controladores de hardware y las herramientas para el servidor, se actualizan periódicamente. Están disponibles como una versión de software. La versión de software es un conjunto de descargas (parches) que incluye todo el firmware, los controladores de hardware y las utilidades disponibles para el servidor. Todos estos componentes se probaron juntos. El documento ReadMe (Léame) que se incluye con la descarga explica cuáles componentes cambiaron y cuáles no con respecto a la versión de software anterior.

Debe actualizar el firmware y el software del servidor lo antes posible después de que la versión de software esté disponible. Las versiones de software, a menudo, incluyen correcciones de errores, y la actualización garantiza que el software del servidor sea compatible con el firmware del servidor más reciente y con otro firmware y software componente.

El archivo ReadMe (Léame) del paquete de descarga contiene información sobre los archivos actualizados en el paquete y los errores que se corrigieron en la versión actual. Las notas del producto también proporcionan información sobre las versiones de software del servidor admitidas.

## Opciones de acceso a firmware y software

Use una de las siguientes opciones para obtener el conjunto de firmware y software más reciente para su servidor:

- **Oracle System Assistant:** Oracle System Assistant es una nueva opción que se instala en fábrica para servidores x86 de Oracle, que le permite descargar e instalar fácilmente firmware y software de servidor.  
  
Para obtener más información sobre el uso de Oracle System Assistant, consulte *Administration, Setting Up the Server Using Oracle System Assistant*.
- **My Oracle Support:** todo el firmware y software del sistema está disponible en My Oracle Support, en <http://support.oracle.com>.  
  
Para obtener más información sobre el material disponible en el sitio web My Oracle Support, consulte “Paquetes de versión de software disponibles” en la página 42.  
  
Para obtener instrucciones sobre cómo descargar versiones de software desde My Oracle Support, consulte “Descarga de firmware y software mediante My Oracle Support” en la página 44.
- **Solicitud de medios físicos (PMR):** puede solicitar un DVD que contenga cualquiera de las descargas (parches) disponibles en My Oracle Support.  
  
Para obtener más información, consulte “Solicitud de medios físicos” en la página 45.

## Paquetes de versión de software disponibles

Las descargas de My Oracle Support se agrupan según la familia de productos, el producto y la versión. La versión contiene una o más descargas (parches).

Para servidores y blades, el patrón es similar. El producto es el servidor. Cada servidor contiene un conjunto de versiones. Estas versiones no son verdaderas versiones de productos de software, sino versiones de actualizaciones para el servidor. Estas actualizaciones se denominan versiones de software y están compuestas por varias descargas, las cuales se probaron todas juntas. Cada descarga contiene firmware, controladores o utilidades.

My Oracle Support tiene el mismo conjunto de tipos de descargas para esta familia de servidores que se muestra en la siguiente tabla. Estas descargas también se pueden solicitar mediante una solicitud de medios físicos (PMR). El mismo firmware y software también se puede descargar mediante Oracle System Assistant.

| Nombre del paquete   | Descripción   | Cuándo descargar este paquete   |
|--|---|---|
| X3-2L (X4270 M3) SW <i>version</i><br>(paquete de firmware)          | Todo el firmware del sistema, que incluye Oracle ILOM, BIOS y firmware de tarjetas opcionales.  | Cuando se necesita el firmware más reciente.  |
| X3-2L (X4270 M3) SW <i>version</i><br>(paquete de sistema operativo) | Hay disponible un paquete de sistema operativo para cada versión de sistema operativo admitida. Cada paquete de sistema operativo incluye un paquete de todos los controladores, las herramientas y las utilidades para esa versión del sistema operativo.<br><br>El software incluye Oracle Hardware Management Pack y LSI MegaRAID.<br><br>Para el sistema operativo Windows, este paquete de sistema operativo también incluye Intel Network Teaming e Install Pack. | Cuando se necesita actualizar los controladores, las herramientas y las utilidades específicos del sistema operativo. |
| X3-2L (X4270 M3) SW <i>version</i><br>(todos los paquetes)           | Incluye el paquete de firmware, todos los paquetes de sistema operativo y todos los documentos.<br><br>Este paquete no incluye Oracle VTS o la imagen de Oracle System Assistant.   | Cuando se necesita actualizar una combinación de firmware del sistema y software específico del sistema operativo.    |
| X3-2L (X4270 M3) SW <i>version</i><br>(diagnósticos)                 | Imagen de diagnóstico de Oracle VTS.  | Cuando se necesita una imagen de diagnóstico de Oracle VTS.   |
| X3-2L (X4270 M3) SW <i>version</i><br>(Oracle System Assistant)      | Recuperación de Oracle System Assistant e imagen de actualización de ISO.   | Cuando se necesita recuperar o actualizar manualmente Oracle System Assistant.  |

Cada una de las descargas es un archivo zip que contiene un archivo ReadMe (Léame) y un conjunto de subdirectorios que contienen archivos de firmware o software. El archivo ReadMe (Léame) contiene detalles de los componentes que cambiaron desde la versión de software anterior y los errores que se corrigieron.

## Acceso al firmware y software

En esta sección, se incluyen instrucciones para descargar o solicitar archivos de versión de software.

Puede utilizar Oracle System Assistant para descargar fácilmente y utilizar la versión de software más reciente. Para obtener más información, consulte *Administration, Setting Up the Server Using Oracle System Assistant*.

Existen otros dos métodos para obtener firmware y software actualizado: mediante My Oracle Support o mediante una solicitud de medios físicos. Consulte lo siguiente:

- “Descarga de firmware y software mediante My Oracle Support” en la página 44
- “Solicitud de medios físicos” en la página 45

### ▼ Descarga de firmware y software mediante My Oracle Support

- 1 Navegue al siguiente sitio web: <http://support.oracle.com>.
- 2 Inicie sesión en My Oracle Support.
- 3 En la parte superior de la página, haga clic en la ficha Patches and Updates (Parches y actualizaciones).  
Aparece la pantalla Patches and Updates (Parches y actualizaciones).
- 4 En la pantalla Search (Búsqueda), haga clic en Product or Family (Advanced Search) (Producto o familia [búsqueda avanzada]).  
Aparece la pantalla con campos de búsqueda.
- 5 En el campo Product (Producto), seleccione el producto de la lista desplegable.  
También puede escribir el nombre de un producto completa o parcialmente hasta que aparezca una coincidencia. Por ejemplo, Sun Server X3-2L (anteriormente Sun Fire X4270 M3).
- 6 En el campo Release (Versión), seleccione una versión de software de la lista desplegable.
- 7 Haga clic en Search (Buscar).  
Se muestran los parches disponibles para descargar.  
Consulte “Paquetes de versión de software disponibles” en la página 42 para obtener una descripción de las descargas disponibles.

- 8 Para seleccionar un parche y descargarlo, haga clic en el parche (puede usar la tecla Mayús para seleccionar más de un parche).**

Aparece un panel de acción emergente. El panel emergente contiene varias opciones de acción, incluidas las opciones Add to Plan (Agregar al plan) y Download (Descargar). Para obtener información acerca de la opción Add to Plan (Agregar al plan), haga clic en la lista desplegable asociada y seleccione “Why use a plan?” (¿Por qué usar un plan?).

- 9 Para descargar el/los parche/s, haga clic en Download (Descargar) en el panel emergente.**

Se abre el cuadro de diálogo File Download (Descarga de archivos).

- 10 En el cuadro de diálogo File Download (Descarga de archivos), haga clic en el archivo zip del parche.**

Se descarga el archivo del parche.

## Solicitud de medios físicos

Si los procesos no permiten descargas de sitios web de Oracle, puede acceder a la versión de software más reciente mediante una solicitud de medios físicos (PMR).

En la siguiente tabla, se describen las tareas de alto nivel para realizar una solicitud de medios físicos y se proporcionan vínculos para obtener más información.

| Descripción  | Vínculo  |
|--|--|
| Recopilar información necesaria para la solicitud.   | <a href="#">“Recopilación de información para la solicitud de medios físicos” en la página 45</a>  |
| Realizar la solicitud de medios físicos en línea o llamando a la asistencia técnica de Oracle. | <a href="#">“Solicitud de medios físicos (en línea)” en la página 46</a><br><a href="#">“Solicitud de medios físicos (por teléfono)” en la página 47</a> |

## Recopilación de información para la solicitud de medios físicos

Debe tener una garantía o un contrato de asistencia técnica para su servidor para poder realizar una solicitud de medios físicos (PMR).

Antes de realizar una PMR, recopile la siguiente información:

- **Obtenga el nombre de producto, la versión de software y los parches necesarios.** Será más fácil realizar la solicitud si conoce la versión de software más reciente y el nombre de los paquetes de descarga (parches) que está solicitando.

- *Si tiene acceso a My Oracle Support:* siga las instrucciones de “[Descarga de firmware y software mediante My Oracle Support](#)” en la [página 44](#) para determinar la última versión de software y ver las descargas disponibles (parches). Después de visualizar la lista de parches, puede salir de la página Patch Search Results (Resultados de búsqueda de parches) si no desea continuar con los pasos de descarga.
- *Si no tiene acceso a My Oracle Support:* utilice la información de “[Paquetes de versión de software disponibles](#)” en la [página 42](#) para determinar qué paquetes desea y, luego, solicite esos paquetes para la última versión de software.
- **Tenga lista la información de envío.** Como parte de la solicitud, deberá proporcionar un contacto, un número de teléfono, una dirección de correo electrónico, un nombre de compañía y una dirección de envío.

## ▼ Solicitud de medios físicos (en línea)

### Antes de empezar

Recopile la información descrita en “[Recopilación de información para la solicitud de medios físicos](#)” en la [página 45](#) antes de realizar la solicitud.

- 1 Vaya al siguiente sitio web: <http://support.oracle.com>.
- 2 Inicie sesión en My Oracle Support.
- 3 Haga clic en el vínculo Contact Us (Contactar) en la esquina superior derecha de la página.
- 4 En la sección Request Description (Descripción de solicitud), complete lo siguiente:
  - a. En el menú desplegable Request Category (Categoría de solicitud), seleccione lo siguiente:  
Software and OS Media Request (Solicitud de medios de software y sistema operativo)
  - b. En el campo Request Summary (Resumen de la solicitud), escriba: **PMR for latest software release for Sun Server X3-2L** (PMR para la versión de software más reciente para el Sun Server X3-2L).
- 5 En la sección Request Details (Detalles de la solicitud), responda las preguntas que se muestran en la siguiente tabla:

| Pregunta  | Su respuesta                 |
|---|------------------------------|
| Is this a physical software media shipment request?<br>(¿Es ésta una solicitud de envío de medios físicos?)     | Yes (Sí)                     |
| Which product line does the media request involve?<br>(¿Qué línea de productos incluye la solicitud de medios?) | Sun Products (Productos Sun) |

| Pregunta   | Su respuesta  |
|--|---|
| Are you requesting a required password for a patch download? (¿Está solicitando una contraseña obligatoria para una descarga de parches?)  | No  |
| Are you requesting a patch on CD/DVD? (¿Está solicitando un parche en CD/DVD?)   | Yes (Sí)  |
| If requesting a patch on CD/DVD, please provide the patch number and OS/platform? (Si está solicitando un parche en CD/DVD, proporcione el número de parche y el sistema operativo/plataforma) | Escriba el número de parche para cada descarga que desea de la versión de software.   |
| List the product name and version requested for the physical media shipment? (Enumere el nombre de producto y la versión solicitada para el envío de medios físicos)                           | <i>Nombre de producto:</i> Sun Server X3-2L<br><i>Versión:</i> número de versión de software más reciente   |
| What is the OS/platform for the requested media? (¿Cuál es el sistema operativo/plataforma para los medios solicitados?)   | Si está solicitando descargas de sistemas operativos específicos, especifique aquí el sistema operativo. Si está solicitando firmware del sistema únicamente, escriba Generic (Genérico). |
| Are any languages required for this shipment? (¿Hay algún idioma requerido para este envío?)   | No  |

**6 Complete la información de contacto de envío, número de teléfono, dirección de correo electrónico, nombre de compañía y dirección de envío.**

**7 Haga clic en Next (Siguiendo).**

**8 En la pantalla Relevant Files (Archivos relevantes) de Upload Files (Cargar archivos), haga clic en Next (Siguiendo).**

No deberá suministrar ningún tipo de información.

**9 En la pantalla Related Knowledge (Contenidos relacionados), revise los artículos relacionados con su solicitud.**

**10 Haga clic en Submit Request (Enviar solicitud).**

**▼ Solicitud de medios físicos (por teléfono)**

**Antes de empezar**

Recopile la información descrita en “[Recopilación de información para la solicitud de medios físicos](#)” en la [página 45](#) antes de realizar la solicitud.

- 1 **Llame a la asistencia técnica de Oracle.** Para obtener el número correspondiente, consulte el directorio de contactos de asistencia técnica de clientes globales de Oracle en:  
<http://www.oracle.com/us/support/contact-068555.html>
- 2 **Informe a la asistencia técnica de Oracle que desea realizar una solicitud de medios físicos (PMR) para el Sun Server X3-2L.**
  - Si puede acceder a la versión de software específica y a la información de número de parche de My Oracle Support, proporcione esta información al representante de asistencia técnica.
  - Si no puede acceder a la información de versión de software, solicite la versión de software más reciente para el Sun Server X3-2L.

## Instalación de actualizaciones

En las siguientes secciones, se proporciona información sobre la instalación de actualizaciones de firmware y software:

- “Instalación de firmware” en la página 48
- “Instalación de controladores de hardware y herramientas del sistema operativo” en la página 49

## Instalación de firmware

El firmware actualizado se puede instalar mediante una de las siguientes maneras:

- **Oracle Enterprise Manager Ops Center:** Ops Center Enterprise Controller puede descargar automáticamente el firmware más reciente de Oracle, o el firmware se puede cargar manualmente en Enterprise Controller. En cualquiera de los casos, Ops Center puede instalar el firmware en uno o más servidores, blades o chasis blade.

Para obtener más información, visite: <http://www.oracle.com/us/products/enterprise-manager/044497.html>.

- **Oracle System Assistant:** Oracle System Assistant puede descargar e instalar el firmware más reciente de Oracle.

Para obtener más información, consulte *Administration, Setting Up the Server Using Oracle System Assistant*.

- **Oracle Hardware Management Pack:** la herramienta de CLI fwupdate de Oracle Hardware Management Pack se puede utilizar para actualizar el firmware dentro del sistema.

Para obtener más información, consulte la biblioteca de documentación de Oracle Hardware Management Pack en: <http://www.oracle.com/pls/topic/lookup?ctx=ohmp>.

- **Oracle ILOM:** el firmware de Oracle ILOM y BIOS es el único firmware que se puede actualizar mediante la interfaz de línea de comandos o la interfaz web de Oracle ILOM.



Para obtener más información, consulte la biblioteca de documentación de Oracle Integrated Lights Out Manager (ILOM) 3.1 en: <http://www.oracle.com/pls/topic/lookup?ctx=ilom31>.

## Instalación de controladores de hardware y herramientas del sistema operativo

Las herramientas relacionadas con el sistema operativo y los controladores de hardware actualizados, como Oracle Hardware Management Pack, se pueden instalar de una de las siguientes maneras:

- **Oracle Enterprise Manager Ops Center**

Para obtener más información, visite: <http://www.oracle.com/us/products/enterprise-manager/044497.html>.

- **Oracle System Assistant**

Para obtener más información, consulte *Administration*, Setting Up the Server Using Oracle System Assistant.

- **Otros mecanismos de implementación**, como JumpStart, KickStart o herramientas de terceros

Para más información, consulte la documentación del sistema operativo.



# Índice

---

## B

### BIOS

- procedimiento para editar y ver la configuración, 24
- verificación de configuración predeterminada de fábrica, 23

## C

- configuración de interfaz de red, 39

## D

- descripción general de la instalación de Oracle VM, 9–21
- directrices temáticas, 41–49

## H

- Hardware Management Pack, 19

## I

- imagen de disco de inicio, Oracle VM, 33
- imagen ISO
  - Oracle VM, 10, 33
  - Oracle VM Server, 33
- instalación de Oracle VM, descripción general, 9–21

## M

- medio de inicio de instalación, 13
- métodos de instalación, opciones de medios de instalación, 13

## O

### Oracle System Assistant

- descripción general, 19
- descripción general de tareas, 20
- dispositivo de almacenamiento incrustado, 19
- instalación de Oracle VM, 29
- obtención, 21
- tarea de instalación de sistema operativo de la aplicación, 20

### Oracle VM

- actualización posterior de software, 38
- configuración de interfaz de red, 39
- gestión posterior de recursos, 38
- imagen de disco de inicio, 33
- imagen ISO, 10, 33
- instalación de medios, 29
- procedimiento de instalación de medios, 33
- procedimiento de instalación para VM Server, 33
- tareas posteriores a la instalación, 38

### Oracle VM Server, imagen ISO, 33

## T

- tareas posteriores a la instalación, Oracle VM, 38

